



全国英语等级考试灯塔系列丛书

根据教育部最新考试大纲编写

全国英语等级考试教材

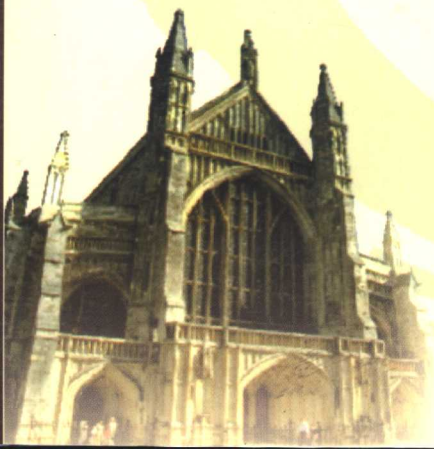
同步辅导 (二级)

全国英语等级考试教材编写组 编

关慎果 主编

PETS

中国国际广播出版社



全国英语等级考试教材

同步辅导

(二级)

全国英语等级考试教材编写组 编
主编 关慎果(中国人民大学副教授)

中国国际广播出版社

图书在版编目(CIP)数据

全国英语等级考试教材同步辅导. 2/关慎果主编. —北京:
中国国际广播出版社, 2004. 11

ISBN 7-5078-2435-7

I. 全... II. 关... III. 英语—水平考试—自学
参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 102307 号

全国英语等级考试教材同步辅导(二级)

主 编	关慎果
责任编辑	郭 广
版式设计	吕风刚
出版发行	中国国际广播出版社(68036519 68053304[传真])
社 址	北京市复兴门外大街 2 号(国家广电总局内) 邮编:100866
经 销	新华书店
印 刷	北京市梨园彩印厂
开 本	787×960 1/16
字 数	490 千字
印 张	27.5
版 次	2004 年 11 月北京第 1 版
印 次	2004 年 11 月第 1 次印刷
书 号	ISBN 7-5078-2435-7/G·1003
定 价	36.00 元

国际广播版图书 版权所有 盗版必究
(如果发现印装质量问题,本社负责调换)

全国英语等级考试编委会

主 任：谢江南（中国人民大学留美博士）

编 委：（按姓氏笔画排序）

卫 扬（东南大学）

关慎果（中国人民大学）

胡 海（武汉大学）

郭正军（上海交通大学）

曹晓玮（中国人民大学）

特约编委：

Ming Ying

Frank K. Raily

前言

本套同步辅导丛书是严格按照《全国英语等级考试大纲》的要求,以《全国英语等级考试教材》为基础,结合各级考试对学生的要求,以点带面、纵横贯通,精心编制而成的,是该套教材的配套辅导用书。丛书共分五册,分别与《全国英语等级考试教材》1~5级配套使用。

本册是与《全国英语等级考试教材》第二级相配套的同步辅导用书,共15章,分为30个单元,每个单元包括以下内容:

一、相关文化背景介绍

对课文背景知识进行简单介绍,有助于考生深入理解课文内容。

二、核心内容解析

包括“重点词汇”与“核心句型”两部分讲解。“重点词汇”深入剖析课文中出现的重点及疑难词汇的词义及相关考点,并配有经典例句;“核心句型”详细讲解课文中的疑难及典型句式,并进行语法讲解。

三、特定场景中的惯用语

对课文中涉及到的特定场合的惯用语句进行讲解,使考生学会在特定场合中运用地道的英语。

四、课后练习答案及详解

对课文中的练习题进行详细解析,便于考生把练习题弄懂弄透。

五、参考译文

参考译文部分将教程中的对话、课文和补充阅读材料翻译成中文,有助于考生全面、透彻、准确地领悟文章含义。

六、娱乐休闲

精心挑选了与本级难易程度相当的幽默短文和诗歌(中英文对照),使考生在快乐中学习语法、背诵单词,增强本套丛书的趣味性。

本丛书编写者均为各知名大学的英语老师和资深的英语专家,其中一些是全国英语等级考试大纲的设计者和组织者,他们充分考虑考生学习英语过程中遇到的疑难问题,并结合英语等级考试的特点,精心编写了这套同步辅导丛书。本丛书虽然经过认真编写和修改,但疏漏之处在所难免,敬请广大师生提出宝贵意见。

目 录

CONTENTS

CHAPTER 1 PERSONAL INFORMATION AND PEOPLE

第一章 个人情况和人物

Unit 1	Personal Information 个人情况	2
	一、相关文化背景介绍	2
	二、核心内容解析	3
	三、特定场景中的惯用语	7
	四、课后练习答案及详解	7
	五、参考译文	12
	六、娱乐休闲	15
Unit 2	People 人物	17
	一、相关文化背景介绍	17
	二、核心内容解析	18
	三、特定场景中的惯用语	21
	四、课后练习答案及详解	22
	五、参考译文	26
	六、娱乐休闲	30

CHAPTER 2 FAMILIES AND ENVIRONMENTS

第二章 家庭与环境

Unit 3	Families 家庭	32
	一、相关文化背景介绍	32

二、核心内容解析	33
三、特定场景中的惯用语	36
四、课后练习答案及详解	37
五、参考译文	42
六、娱乐休闲	46
Unit 4 Environment 环境	47
一、相关文化背景介绍	47
二、核心内容解析	48
三、特定场景中的惯用语	52
四、课后练习答案及详解	52
五、参考译文	56
六、娱乐休闲	60

CHAPTER 3 EVERYDAY ENGLISH

第三章 日常英语

Unit 5 Everyday English(I) 日常英语(I)	62
一、相关文化背景介绍	62
二、核心内容解析	63
三、特定场景中的惯用语	67
四、课后练习答案及详解	68
五、参考译文	72
六、娱乐休闲	76
Unit 6 Everyday English(II) 日常英语(II)	78
一、相关文化背景介绍	78
二、核心内容解析	79
三、特定场景中的惯用语	83
四、课后练习答案及详解	83
五、参考译文	88
六、娱乐休闲	91

CHAPTER 4 FOOD AND DRINKS

第四章 食物与饮料

Unit 7 Food 食物	94
一、相关文化背景介绍	94
二、核心内容解析	94
三、特定场景中的惯用语	97
四、课后练习答案及详解	98
五、参考译文	102
六、娱乐休闲	106
Unit 8 Drinks 饮料	107
一、相关文化背景介绍	107
二、核心内容解析	108
三、特定场景中的惯用语	111
四、课后练习答案及详解	112
五、参考译文	116
六、娱乐休闲	119

CHAPTER 5 FREE TIME ACTIVITIES

第五章 业余活动

Unit 9 Interests and Hobbies 兴趣与爱好	122
一、相关文化背景介绍	122
二、核心内容解析	123
三、特定场景中的惯用语	126
四、课后练习答案及详解	126
五、参考译文	130
六、娱乐休闲	133
Unit 10 Sports and Parties 运动和聚会	134
一、相关文化背景介绍	134
二、核心内容解析	134
三、特定场景中的惯用语	138
四、课后练习答案及详解	138
五、参考译文	142

六、娱乐休闲	146
--------------	-----

CHAPTER 6 EDUCATION

第六章 教育

Unit 11 Education (I) 教育(I)	148
一、相关文化背景介绍	148
二、核心内容解析	149
三、特定场景中的惯用语	153
四、课后练习答案及详解	154
五、参考译文	157
六、娱乐休闲	161
Unit 12 Education (II) 教育(II)	163
一、相关文化背景介绍	163
二、核心内容解析	164
三、特定场景中的惯用语	167
四、课后练习答案及详解	167
五、参考译文	171
六、娱乐休闲	174

CHAPTER 7 SCIENCE AND TECHNOLOGY

第七章 科学与技术

Unit 13 Science 科学	176
一、相关文化背景介绍	176
二、核心内容解析	176
三、特定场景中的惯用语	179
四、课后练习答案及详解	179
五、参考译文	184
六、娱乐休闲	188
Unit 14 Technology 技术	189
一、相关文化背景介绍	189
二、核心内容解析	190
三、特定场景中的惯用语	193

四、课后练习答案及详解	193
五、参考译文	197
六、娱乐休闲	200

CHAPTER 8 HOLIDAYS AND FESTIVALS

第八章 假日和节日

Unit 15 Holidays and Festivals (I) 假日和节日(I)	202
一、相关文化背景介绍	202
二、核心内容解析	203
三、特定场景中的惯用语	206
四、课后练习答案及详解	206
五、参考译文	210
六、娱乐休闲	213
Unit 16 Holidays and Festivals (II) 假日和节日(II)	215
一、相关文化背景介绍	215
二、核心内容解析	216
三、特定场景中的惯用语	219
四、课后练习答案及详解	219
五、参考译文	223
六、娱乐休闲	227

CHAPTER 9 SHOPPING

第九章 购物

Unit 17 Shopping (I) 购物(I)	229
一、相关文化背景介绍	229
二、核心内容解析	230
三、特定场景中的惯用语	233
四、课后练习答案及详解	234
五、参考译文	237
六、娱乐休闲	241
Unit 18 Shopping (II) 购物(II)	242
一、相关文化背景介绍	242

二、核心内容解析	243
三、特定场景中的惯用语	246
四、课后练习答案及详解	246
五、参考译文	250
六、娱乐休闲	253

CHAPTER 10 HEALTH

第十章 健康

Unit 19 Heath(I) 健康(I)	256
一、相关文化背景介绍	256
二、核心内容解析	257
三、特定场景中的惯用语	260
四、课后练习答案及详解	260
五、参考译文	264
六、娱乐休闲	268
Unit 20 Heath(II) 健康(II)	269
一、相关文化背景介绍	269
二、核心内容解析	270
三、特定场景中的惯用语	272
四、课后练习答案及详解	273
五、参考译文	277
六、娱乐休闲	280

CHAPTER 11 WEATHER AND CLIMATE

第十一章 天气和气候

Unit 21 Weather and Climate(I) 天气与气候(I)	282
一、相关文化背景介绍	282
二、核心内容解析	283
三、特定场景中的惯用语	286
四、课后练习答案及详解	287
五、参考译文	290
六、娱乐休闲	294

Unit 22 Weather and Climate(II) 天气与气候(II)	295
一、相关文化背景介绍	295
二、核心内容解析	296
三、特定场景中的惯用语	299
四、课后练习答案及详解	299
五、参考译文	304
六、娱乐休闲	309

CHAPTER 12 PLACES

第十二章 地点

Unit 23 Places(I) 地点(I)	311
一、相关文化背景介绍	311
二、核心内容解析	312
三、特定场景中的惯用语	314
四、课后练习答案及详解	315
五、参考译文	319
六、娱乐休闲	322
Unit 24 Places(II) 地点(II)	323
一、相关文化背景介绍	323
二、核心内容解析	324
三、特定场景中的惯用语	326
四、课后练习答案及详解	327
五、参考译文	331
六、娱乐休闲	335

CHAPTER 13 TRAVEL

第十三章 旅行

Unit 25 Travel Plans 旅行计划	337
一、相关文化背景介绍	337
二、核心内容解析	338
三、特定场景中的惯用语	340
四、课后练习答案及详解	341

	五、参考译文	345
	六、娱乐休闲	349
Unit 26	Vacations and Sightseeing 假日和观光	350
	一、相关文化背景介绍	350
	二、核心内容解析	351
	三、特定场景中的惯用语	354
	四、课后练习答案及详解	354
	五、参考译文	359
	六、娱乐休闲	363

CHAPTER 14 SERVICE

第十四章 服务

Unit 27	Hotel and Bank 宾馆和银行	365
	一、相关文化背景介绍	365
	二、核心内容解析	366
	三、特定场景中的惯用语	369
	四、课后练习答案及详解	369
	五、参考译文	373
	六、娱乐休闲	377
Unit 28	Post Office 邮局	379
	一、相关文化背景介绍	379
	二、核心内容解析	380
	三、特定场景中的惯用语	383
	四、课后练习答案及详解	384
	五、参考译文	388
	六、娱乐休闲	393

CHAPTER 15 SOCIAL RELATIONSHIP

第十五章 社会关系

Unit 29	Social Relationship (I) 社会关系(I)	396
	一、相关文化背景介绍	396
	二、核心内容解析	397

三、特定场景中的惯用语	400
四、课后练习答案及详解	401
五、参考译文	405
六、娱乐休闲	409
Unit 30 Social Relationship (II) 社会关系(II)	411
一、相关文化背景介绍	411
二、核心内容解析	412
三、特定场景中的惯用语	414
四、课后练习答案及详解	415
五、参考译文	419
六、娱乐休闲	424

CHAPTER 1

第一章

PERSONAL INFORMATION AND PEOPLE 个人情况和人物

· 本章内容简介 ·

- 本章共包含了两个单元的内容, 分别为 Unit 1 和 Unit 2。其中 Unit 1 主要讲述了在日常生活中怎样向他人介绍自己的近况, 问候他人并询问他人的近况, 介绍朋友互相认识。Unit 2 主要讲述了怎样与别人谈论名人相关事迹, 向朋友介绍自己的家人, 以及采访他人时的情况。
- 考生在学完本章后, 应具备介绍个人信息和了解他人相关信息的口头交际能力, 能够用英语与外国朋友进行良好的沟通。

A bad beginning makes
a bad ending.
不善始者不善终。

Unit

1

Personal Information 个人情况

一、相关文化背景介绍

关于罗纳尔多

罗纳尔多 Ronaldo Luiz Nazario De Lima

1976年9月22日生于里约热内卢市郊的本托·里贝罗,身高1.84M,体重83Kg,鞋的尺寸41码(欧洲码),战靴特别颜色银白色。

4岁时收到了一件重要的礼物——足球,与之结下了不解之缘。

1989年12岁时加盟第一家俱乐部拉莫斯社会队。

1994年3月4日首次入选国家队参加国际比赛——巴西VS阿根廷(2:1)。

1994年5月在与冰岛队的热身赛中攻入了在国家队的第一粒球,并有两次助攻(3:0)。

1994年8月以470万美元的身价转会荷兰埃因霍温队。

1995——1996赛季为埃因霍温队出场13次,进12球,随后遭受职业生涯第一次严重膝伤,1996年2月重返绿茵场。

1996年7月以1950万美元转会巴塞罗那队,创下足球运动员转会费纪录。

1997年9月8日与国际米兰队签订5年合同,以2790万美元再创转会费纪录。

1997年9月14日首次代表国际米兰队参加意大利甲级联赛即射进一球,国际米兰队4:2击败博洛尼亚队。

1997年12月22日被法国《世界足球》杂志评为该年度欧洲足球先生。

1998年1月12日连续第二年当选国际足联世界足球先生。1998年10月右膝盖受伤,休战一个月,归队后在与莫斯科斯巴达克队的冠军杯比赛中射进制胜一球,国际米兰队2:1胜。

1999年11月21日,国际米兰队与莱切队的比赛中,右脚陷入草地窟窿里,导致他“髌骨腱局部断裂”。

1999年11月30日膝盖软骨组织粉碎性骨折,在巴黎进行了手术,医生说他将休战四到五个月。

2000年4月12日,苦等了144天的痴心球迷终于看到罗纳尔多重返赛场,但是在国际米兰对拉齐奥的比赛刚开始6分钟,他又突然倒地,髌骨腱再次断裂。

2000年4月13日飞往巴黎进行紧急治疗 2001年8月罗纳尔多回到国际米兰。

2002年6月30日晚,在韩日世界杯冠军争夺战中罗纳尔多独中两元战胜德国队,使巴西队历史上第五次夺得世界杯冠军。罗纳尔多也以8个进球获得最佳射手。

2002年8月31日晚,在欧洲转会市场关闭前的一刻,皇家马德里和国际米兰两家俱乐部正式达成协议,罗纳尔多转会马德里,签约为期4年价值4425万欧元的合同。

二、核心内容解析



重点单词

personal ['pɜːsənl] *adj.* 私人的,个人的,
亲自的

Don't be too personal. 谈话不要过于
涉及私事。

【例句】She always becomes personal in
an argument.

【译文】她在争吵时总会涉及私事。

economic [iːkə'nɒmɪk] *adj.* 经济(上)的,
经济的

a period of sustained economic growth.
持续的经济增长期

【例句】For most working people in the
city, it is more economical to go
to work by subway.

【译文】对大多数城市里的上班族来说,
坐地铁上班倒省钱些。

inquire [ɪn'kwaɪə] *v.* 询问,问明,查究

inquire about 查问,打听,了解

inquire into 盘查,调查;追究

inquire out 问出,查出

inquire for 询问;要求见(某人);要买
(某物)